

Actimo® Light**Gebrauchsanweisung**

DE



Lesen Sie aufmerksam die komplette Gebrauchsanweisung, bevor Sie den Rollator Actimo® Light montieren, einstellen oder erstmalig in Gebrauch nehmen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, so dass sie für die spätere Verwendung zur Verfügung steht.

Zweckbestimmung

Der Rollator Actimo® Light dient zur Unterstützung des Gehens von Personen, die aufgrund von Krankheit oder Operationen in ihrer Beweglichkeit und Mobilität eingeschränkt sind. Der Actimo® Light ist sowohl für den häuslichen Gebrauch als auch für die Nutzung im Freien geeignet. Der Rollator verfügt über lenkbare Vorderräder, eine Sitzfläche, eine Stockhalterung sowie eine Tasche für den Transport von Utensilien und Gebrauchsgegenständen. Die Sitzfläche ermöglicht dem Anwender Ruhepausen einzulegen. Der Rollator kann platzsparend zusammengeklappt werden, indem der Sitz nach oben geklappt und der Rollator zusammengeschoben wird. Die Höhe der Griffe ist anpassbar.

Indikation

Der Actimo® Light kann angewendet werden bei leichten Gleichgewichtsstörungen und eingeschränkter Mobilität aufgrund von Kraftverlust oder verminderter Beweglichkeit. Der Rollator Actimo® Light ist zur Erhaltung der körperlichen Aktivität geeignet. Die gepolsterte Rückenlehne ermöglicht ein sicheres Sitzen.

Kontraindikation

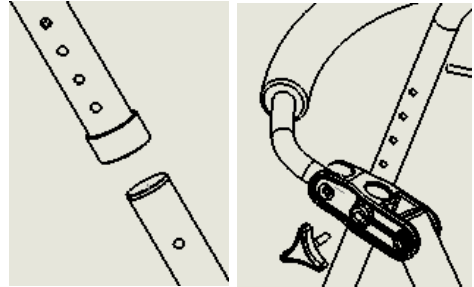
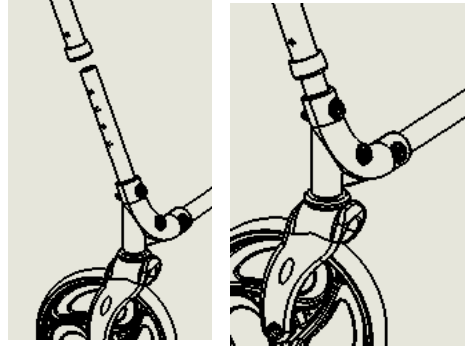
Die Verwendung des Rollators ist ungeeignet bei

- Wahrnehmungsstörungen
- starken Gleichgewichtsstörungen
- Verlust von Gliedmaßen an beiden Armen
- Gelenkschäden oder Gelenkkontrakturen an beiden Armen
- verminderter oder nicht ausreichender Sehkraft.

Montage

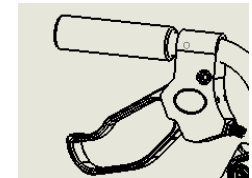
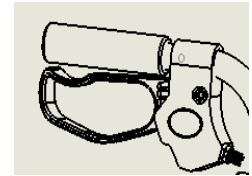
Ihr Fachhändler wird Ihnen gern bei der Montage helfen.

1. Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton, prüfen Sie diese auf ihre Vollständigkeit und Schäden; legen Sie diese griffbereit.
2. Durch Herunterdrücken des Sitzbrettes können Sie den Rollator auseinanderfalten; hierbei muss die obere Querstrebe hörbar einrasten.
3. Der Rollator ist nun gesichert und entfaltet. Stecken Sie das Rahmenteil mit den Vorderrädern in das Rollator-Gestell und justieren Sie die Höhe mit den silbernen Druck-Knöpfen.
4. Stecken Sie die beiden Hinterräder in die Öffnungen des hinteren Rahmenteils und drücken dabei die silbernen Druck-Knöpfe. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein, indem Sie die silbernen Knöpfe in die dafür vorgesehene Öffnung einrasten lassen. Achten Sie darauf, dass die Bremskabel nicht eingeklemmt sind!
5. Stellen Sie den Rollator hin und stecken Sie die Griffe mit den Bremsen von oben in das Gestell bis zur gewünschten Höhe. Fixieren Sie diese mit den Flügelschrauben.
6. Zum Anbringen des Netzes, legen Sie die geöffneten Schlaufen um das Rollator-Gestell unterhalb des Sitzes und schließen diese mit den Druckknöpfen.



Benutzung der Bremsen und Feststellbremsen

- Um während der Nutzung des Rollators zu bremsen, ziehen Sie beide Bremsgriffe gleichmäßig nach oben. Je nach Geschwindigkeit und Beschaffenheit des Bodens kann die Intensität der Bremskraft angepasst werden.
- Zum Feststellen der Bremse drücken Sie die Bremsgriffe mit den Handballen nach unten, bis diese hör- und fühlbar einrasten.
- Zum Entriegeln der Bremse ziehen Sie beide Griffe gleichmäßig nach oben, bis sie sich aus der Arretierung lösen.



Zusammen- und Entfalten des Rollators

- Bevor Sie den Rollator falten, leeren Sie das Netz.
- Stellen Sie sich hinter den Rollator und vergewissern Sie sich, dass die Bremsen angezogen sind. Klappen Sie den Sitz nach oben und schieben Sie den Rollator zusammen.
- Zum Entfalten stellen Sie sich hinter den Rollator und lassen die Rückenlehne los. Drücken Sie den Sitz nach unten und achten Sie darauf, dass die Sitzfläche hörbar einrastet. Sie können die Bremsen wieder lösen und der Rollator ist fahrbereit.





Sicherheitsanweisung

- Benutzen Sie den Rollator nur, wenn er sich in einem einwandfreien Zustand befindet und stellen Sie sicher, dass das Sitzbrett in die Querstrebe eingerastet ist.
- Benutzen Sie keinen defekten Rollator!
- Die Enden der Griffe müssen parallel zum Boden zeigen. Prüfen Sie den festen Sitz der Flügelschrauben sowie die korrekte Höheneinstellung, bevor Sie den Rollator benutzen!
- Testen Sie die Bremsen vor jeder Benutzung und benutzen Sie die rechte und linke Bremse immer gleichzeitig zum Bremsen!
- Achten Sie auf die Abnutzung der Reifen! Stark abgenutzte Reifen können die Bremswirkung des Rollators beeinträchtigen. Lassen Sie beschädigte Teile durch Ihren Fachhändler ersetzen.
- Ein Rollator ist kein Rollstuhl, sondern ausschließlich eine Gehhilfe. Lassen Sie sich nicht schieben, wenn Sie auf dem Sitzbrett sitzen!
- Setzen Sie sich immer mit festgestellten Bremsen auf das Sitzbrett!
- Der Rollator darf nicht als Sitz in Fahrzeugen wie der z. B. der Bahn oder dem Bus verwendet werden!
- Benutzen Sie den Rollator nur auf ebenen Untergrund – auf keinen Fall auf Treppen oder an hohen Kanten! Zur Gewährleistung der Stabilität und Vermeidung von Unfällen müssen während der Nutzung immer alle vier Räder Kontakt zum Boden haben.
- Halten Sie sich immer an beiden Haltegriffen fest, um das Gleichgewicht zu halten.
- Der Rollator darf nicht an abnehmbaren Teilen oder Bremsseilen getragen werden.
- Gehen Sie sorgsam beim Auseinander- und Zusammenklappen des Rollators vor. – Es besteht Klemmgefahr!
- Hängen Sie keine Taschen an die Griffe. – Es besteht Kippgefahr!
- Überladen Sie den Rollator nicht (max. Gepäckzuladung: 5 kg).
- Das maximale Benutzergewicht beträgt 136 kg.
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen am Rollator vor, die Sie nicht vorher mit Ihrem Fachhändler oder der Rehaforum Medical GmbH abgesprochen haben!

Reinigung

Reinigen und desinfizieren Sie den Rollator in regelmäßigen Abständen, z. B. täglich. Bevor Sie den Rollator an eine andere Person weitergeben, sind eine gründliche Reinigung und eine Desinfizierung zwingend erforderlich. Verwenden Sie eine milde Seifenlauge ohne Scheuerzusätze und ein weiches Tuch. Die Desinfektion können Sie mit handelsüblichen Mitteln gem. Herstellerangaben durchführen. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel oder Hochdruck- und Dampfreiniger! Achten Sie darauf, dass sich kein Schmutz an den Reifen oder Bremsen ablagert. Dieser kann mit einer weichen Bürste und warmen Wasser entfernt werden. Achten Sie außerdem darauf, dass keine Reinigungsflüssigkeit in die Rahmenrohre läuft, um Korrosion zu vermeiden!

Wartung

Der Rollator Actimo[®] Light sollte jährlich durch Ihren Fachhändler gewartet werden. Dabei muss die Stabilität des Rahmens, die Festigkeit der montierbaren Teile sowie das Festsitzen sämtlicher Schrauben überprüft und ggf. nachgebessert werden. Alle Schrauben müssen festgezogen sein. Abgenutzte, beschädigte oder gebrochene Teile müssen umgehend ersetzt werden.



Funktionsfehler:

Wenn Sie ein Nachlassen der Bremskraft, eine Schwergängigkeit der Räder, einen unruhigen Lauf der Räder oder andere Störungen, wie Rost am Gestänge feststellen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Verwenden Sie keinen defekten oder beschädigten Rollator!

Wiedereinsatz

Der Rollator ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss der Rollator einer Prüfung, Reinigung, Desinfizierung und Wartung durch den Fachhandel unterzogen werden.

Wenn Teile am Rollator beschädigt oder zerstört sind, müssen diese durch neue ersetzt werden. Es ist empfehlenswert bei jedem Benutzerwechsel auch die Räder auszutauschen. Alle gelockerten Schrauben und Muttern müssen angezogen werden.

Das Produkt muss vor dem Wiedereinsatz in einem einwandfreien Zustand sein.



Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn irreparable Schäden am Rollator wie bspw. ein verbogener Rahmen festgestellt werden!

Die Bedienungsanleitung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.

Lieferumfang

Actimo® Light inkl. Stockhalterung

Einkaufstasche/Netz

Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: 7,9 kg

Faltmaß: ca. 98 - 118 cm x 61 cm x 38 cm

Breite (Rahmen): 61 cm

Höhe (Handgriffe verstellbar): ca. 85- 99 cm

Tiefe: ca. 73 cm

Sitzbreite: 36 cm

Breite zwischen den Handgriffen: 54 cm

Breite der Handgriffe: 30 mm

Sitzhöhe (inkl. Polster): ca. 53 – 61 cm

Größe der Reifen: 8“

Wendekreis: 94 cm

Empfohlene Körpergröße: 160 – 190 cm

Max. Belastbarkeit: 136 kg

Max. Beladung/Tasche: 5 kg

Material Rahmen: Aluminium (eloxiert)

Material Sitzpolster: Polyurethan (PU)/Polypropylen (PP)

Material Rückenlehne: Ethylenvinylacetat (EVA)

Material Räder: PP/PVC

Lagerung/Transport

Schützen Sie den Rollator vor Staub und Feuchtigkeit und lagern Sie diesen an einem sicheren Ort, um das Gestänge und die Räder vor Beschädigung zu schützen! Für einen sicheren Transport muss der Rollator gefaltet sein; hierzu ziehen sie das Sitzbrett am eingelassenen Griff nach oben, nachdem Sie die Netztasche entfernt haben. Schützen Sie Ihren Rollator vor starken Hitzequellen.

Entsorgung

Entsorgen Sie den Rollator nicht über den normalen Hausmüll. Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder bringen Sie den Rollator zu Ihrer lokalen Entsorgungsstelle.



Lebensdauer

Wird der Rollator innerhalb seiner Zweckbestimmung eingesetzt und gemäß den Vorgaben gepflegt, überprüft und gewartet, ist beim Actimo® Light von einer Lebensdauer von fünf Jahren auszugehen. Die Lebensdauer kann jedoch deutlich variieren, abhängig von der Behandlung und Pflege des Produkts. So kann durch besonders sorgsamem Umgang mit dem Produkt die Lebensdauer verlängert, durch extremen und unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt die Lebensdauer verkürzt werden.

Die Festlegung der Lebensdauer durch die Rehaforum Medical GmbH stellt keine zusätzliche Garantie dar.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate und bezieht sich auf alle Produktmängel, die nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Der Garantieanspruch besteht insbesondere nicht, wenn der Rollator Merkmale aufweist, die auf Reparatur oder sonstige Eingriffe nicht autorisierter Fachhändler schließen lassen, oder in den Rollator Fremdzubehör eingebaut worden ist, ohne dass hierzu zuvor eine schriftliche Zustimmung von der Rehaforum Medical GmbH eingeholt worden ist.

Meldung/Vorkommnis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Actimo® Light

User Manual



EN



Please read the entire user manual carefully before assembling, adjusting, or using the Actimo® Light rollator for the first time. Keep the user manual in a safe place for future reference.

Intended Use

The Actimo® Light rollator is designed to assist individuals with limited mobility and movement due to illness or surgery. The Actimo® Light is suitable for both indoor and outdoor use. The rollator features swivel front wheels, a seat, a cane holder, and a bag for transporting items. The seat allows the user to take rest breaks. The rollator can be folded compactly by lifting the seat and sliding the rollator together. The handle height is adjustable.

Indications

The Actimo® Light can be used for mild balance issues and limited mobility due to weakness or reduced mobility. The padded backrest provides safe seating.

Contraindications

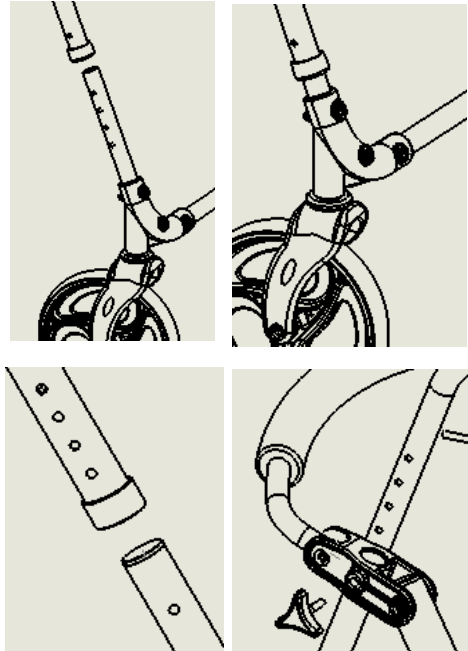
The use of the rollator is not recommended for individuals with:

- Sensory impairments
- Severe balance problems
- Loss of both arms
- Joint damage or joint contractures in both arms
- Reduced or inadequate vision

Assembly

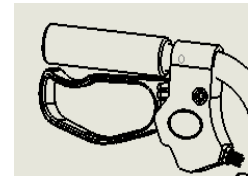
Your dealer will assist you with the assembly.

1. Remove all parts from the box, check for completeness and damages, and have them ready.
2. Press down on the seat board to unfold the rollator; the upper crossbar should audibly lock into place.
3. The rollator is now secure and unfolded. Insert the frame part with the front wheels into the rollator frame and adjust the height using the silver push buttons.
4. Insert the two rear wheels into the openings of the rear frame part, pressing the silver push buttons. Adjust the desired height by snapping the silver buttons into the designated openings. Make sure the brake cables are not pinched.
5. Stand the rollator up and insert the handles with the brakes from the top into the frame up to the desired height. Secure them with the wing nuts.
6. To attach the net, place the open loops around the rollator frame below the seat and fasten them with the snap buttons..



Braking and Locking Brakes

- To brake during rollator use, pull both brake handles evenly upwards. Adjust the braking force intensity based on speed and terrain.
- To engage the brake lock, push the brake handles down with your palms until they audibly and tangibly click into place.
- To disengage the brake lock, pull both handles evenly upwards until they release from the lock.



Folding and Unfolding the Rollator

- Before folding the rollator, empty the net.
- Stand behind the rollator, make sure the brakes are engaged. Lift the seat upwards and slide the rollator together.
- To unfold, stand behind the rollator, release the backrest, push the seat downwards, and ensure the seat locks audibly. You can release the brakes, and the rollator is ready to use.





Safety Instructions

- Use the rollator only when it's in perfect condition and make sure the seat board is securely in place.
- Do not use a defective rollator!
- The ends of the handles must be parallel to the ground. Check the secure fit of the wing nuts and the correct height adjustment before use.
- Test the brakes before each use and always use both the right and left brakes simultaneously.
- Pay attention to tire wear. Heavily worn tires can affect the rollator's braking. Replace damaged parts through your dealer.
- The rollator is not a wheelchair; do not allow yourself to be pushed while sitting on the seat board.
- Always sit with the brakes engaged on the seat board.
- The rollator must not be used as a seat in vehicles such as trains or buses.
- Use the rollator only on even surfaces – never on stairs or high edges! To ensure stability and prevent accidents, all four wheels must have contact with the ground during use.
- Always hold both handles to maintain balance.
- Do not carry bags on the handles. There's a risk of tipping!
- Do not overload the rollator (max. load capacity: 5 kg).
- The maximum user weight is 136 kg.
- Do not make any structural modifications to the rollator without consulting your dealer or Rehaforum Medical GmbH.

Cleaning

Clean and disinfect the rollator regularly, for example, daily. Before passing the rollator to another person, thorough cleaning and disinfection are mandatory. Use a mild soapy solution without abrasive additives and a soft cloth. Disinfection can be done with commercially available products according to the manufacturer's instructions. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents or high-pressure steam cleaners. Ensure that dirt does not accumulate on the tires or brakes. This can be removed with a soft brush and warm water. Also, make sure that cleaning fluid does not enter the frame tubes to prevent corrosion.

Maintenance

The Actimo® Light rollator should be serviced annually by your dealer. The stability of the frame, the strength of the mountable parts, and the tightness of all screws must be checked and adjusted if necessary. All screws must be tightened. Worn out, damaged, or broken parts must be replaced promptly.



Functional error:

If you notice a decrease in brake power, wheel stiffness, unsteady wheel operation, or other issues such as rust on the frame, contact your dealer. Do not use a defective or damaged rollator.

Reuse

The rollator is suitable for reuse. Before handing it to another user, the rollator must undergo inspection, cleaning, disinfection, and maintenance by the dealer.

If parts of the rollator are damaged or destroyed, they must be replaced with new ones. It is recommended to replace the wheels with each user change. All loose screws and nuts must be tightened.



The product must be in perfect condition before reuse.

It is forbidden to reuse the rollator if irreparable damage to the rollator, such as a bent frame, is detected.

The user manual should be provided with each change of user.



Scope of delivery

Actimo® Light including cane holder
Shopping bag/net
User manual

Technical Data

Weight: 7.9kg
Folded size: approx. 98 - 118 cm x 61 cm x 38 cm
Width (frame): 61 cm
Height (adjustable handles): approx. 85-99 cm
Depth: approx. 73 cm
Seat width: 36 cm
Width between handles: 54 cm
Width of the handles: 30 mm
Seat height (including upholstery): approx. 53 - 61 cm
Tire size: 8"
Turning circle: 94 cm
Recommended height: 160-190 cm
Maximum load: 136 kg
Max. load/bag: 5 kg
Material frame: aluminum (anodised)
Seat cushion material: polyurethane (PU)/polypropylene (PP)
Backrest material: ethylene vinyl acetate (EVA)
Material wheels: PP/PVC

Storage/Transport

Protect the rollator from dust and moisture and store it in a safe place to prevent damage to the frame and wheels. For safe transport, the rollator must be folded; lift the seat using the recessed handle after removing the net bag. Protect your rollator from strong heat sources.

Disposal

Do not dispose of the rollator with regular household waste. Please contact your dealer or take the rollator to your local disposal site..



Service Life

If the rollator is used within its intended purpose and maintained, inspected, and serviced according to the instructions, a service life of five years can be expected for the Actimo® Light rollator. However, the service life can vary significantly depending on the treatment and care of the product. A particularly careful handling of the product can extend its service life, while extreme and improper handling can shorten it.

The determination of the service life by Rehaforum Medical GmbH does not constitute an additional warranty.

Warranty

The warranty period is 24 months and covers all product defects that can be attributed to manufacturing or material faults.

The warranty claim does not apply if the rollator shows signs of repairs or interventions by unauthorized dealers or if non-authorized accessories are installed without prior written consent from Rehaforum Medical GmbH.

Reporting/Incidents

All serious incidents related to the product must be reported to the manufacturer and the relevant authority of the member state in which the user and/or patient is located.

Actimo® Light

Mode d'emploi



FR



Lisez attentivement l'intégralité du mode d'emploi avant de monter, régler ou utiliser pour la première fois le rollator Actimo® Light. Conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.

Utilisation prévue

Le rollator Actimo® Light est conçu pour aider les personnes ayant une mobilité réduite en raison de maladies ou d'opérations. L'Actimo® Light convient aussi bien à une utilisation en intérieur qu'en extérieur. Le rollator est équipé de roues avant pivotantes, d'une assise, d'un support pour canne et d'un sac pour transporter des objets. L'assise permet à l'utilisateur de faire des pauses. Le rollator peut être plié de manière compacte en relevant l'assise et en le poussant. La hauteur des poignées est ajustable.

Indication

L'Actimo® Light peut être utilisé en cas de légères perturbations de l'équilibre et de mobilité réduite en raison d'une perte de force ou d'une mobilité réduite. Le rollator Actimo® Light est adapté au maintien de l'activité physique. Le dossier rembourré permet un assis sécurisé.

Contre-indication

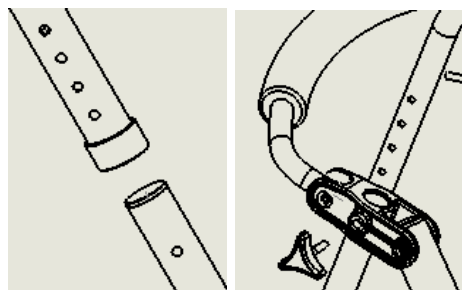
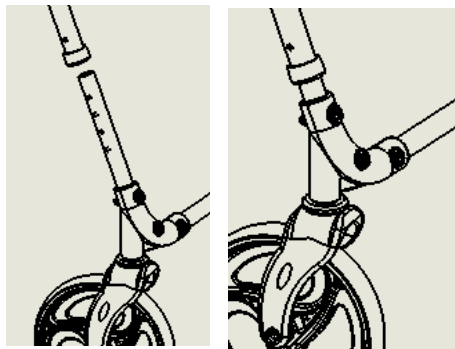
L'utilisation du rollator est inappropriée en cas de :

- Troubles de la perception
- Fortes perturbations de l'équilibre
- Perte des membres supérieurs
- Lésions articulaires ou contractures articulaires aux membres supérieurs
- Vision réduite ou insuffisante.

Assemblage

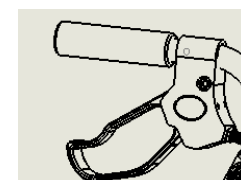
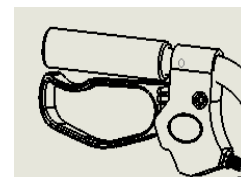
Votre revendeur sera ravi de vous aider pour l'assemblage.

1. Sortez toutes les pièces de la boîte, vérifiez leur intégrité et leur état, et gardez-les à portée de main.
2. En appuyant sur le siège, vous pouvez déplier le rollator ; la barre transversale supérieure doit s'enclencher de manière audible.
3. Le rollator est maintenant sécurisé et déplié. Insérez la pièce du cadre avec les roues avant dans le cadre du rollator et ajustez la hauteur à l'aide des boutons argentés.
4. Insérez les deux roues arrière dans les ouvertures de la pièce arrière du cadre et appuyez sur les boutons argentés. Ajustez la hauteur souhaitée en enclenchant les boutons argentés dans les ouvertures prévues à cet effet. Assurez-vous que les câbles de frein ne soient pas coincés !
5. Placez le rollator debout et insérez les poignées avec les freins par le haut dans le cadre jusqu'à la hauteur souhaitée. Fixez-les avec les écrous à ailettes.
6. Pour attacher le filet, passez les boucles ouvertes autour du cadre du rollator sous l'assise et fermez-les avec les boutons-pression.



Utilisation des freins et des freins de stationnement

- Pour freiner pendant l'utilisation du rollator, tirez les deux poignées de frein vers le haut de manière équilibrée. Ajustez l'intensité de la force de freinage en fonction de la vitesse et du terrain.
- Pour verrouiller le frein, appuyez sur les poignées de frein avec la paume de la main vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible et tangible.
- Pour déverrouiller le frein, tirez les deux poignées de manière équilibrée vers le haut jusqu'à ce qu'elles se libèrent du verrouillage.



Pliage et dépliage du rollator

- Avant de plier le rollator, videz le filet.
- Placez-vous derrière le rollator, assurez-vous que les freins sont enclenchés. Soulevez l'assise vers le haut et poussez le rollator pour le replier.
- Pour déplier, placez-vous derrière le rollator, relâchez le dossier, poussez l'assise vers le bas et assurez-vous que l'assise s'enclenche de manière audible. Vous pouvez relâcher les freins et le rollator est prêt à être utilisé.





Instructions de sécurité

- Utilisez le rollator uniquement s'il est en parfait état et assurez-vous que l'assise est correctement en place.
- N'utilisez pas un rollator défectueux !
- Les extrémités des poignées doivent être parallèles au sol. Vérifiez le bon ajustement des écrous à ailettes et la hauteur correcte avant utilisation.
- Testez les freins avant chaque utilisation et utilisez toujours les freins droit et gauche en même temps pour freiner !
- Faites attention à l'usure des pneus ! Des pneus très usés peuvent affecter l'efficacité des freins du rollator. Remplacez les pièces endommagées par l'intermédiaire de votre revendeur.
- Le rollator n'est pas un fauteuil roulant, ne vous faites pas pousser lorsque vous êtes assis sur l'assise.
- Asseyez-vous toujours avec les freins enclenchés sur l'assise.
- Le rollator ne doit pas être utilisé comme siège dans des véhicules tels que les trains ou les bus.
- Utilisez le rollator uniquement sur des surfaces planes, jamais sur des escaliers ou des bords élevés ! Pour garantir la stabilité et éviter les accidents, les quatre roues doivent toujours être en contact avec le sol pendant l'utilisation.
- Tenez toujours les deux poignées pour maintenir l'équilibre.
- Ne portez pas le rollator par des pièces amovibles ou des câbles de frein.
- Manipulez avec précaution le pliage et le dépliage du rollator. Il y a un risque de coincement !
- N'accrochez pas de sacs aux poignées. Il y a un risque de basculement !
- Ne surchargez pas le rollator (charge maximale : 5 kg).
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 136 kg.
- N'apportez aucune modification structurelle au rollator sans consulter votre revendeur ou Rehaforum Medical GmbH.

Nettoyage

Nettoyez et désinfectez régulièrement le rollator, par exemple quotidiennement. Avant de le transmettre à une autre personne, effectuez un nettoyage approfondi et une désinfection obligatoire. Utilisez une solution savonneuse douce sans agents abrasifs et un chiffon doux. La désinfection peut être réalisée avec des produits courants conformément aux instructions du fabricant. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs ni de nettoyeurs haute pression ou à vapeur. Veillez à ce que ni la saleté ni les résidus ne s'accumulent sur les roues ou les freins. Ceux-ci peuvent être éliminés avec une brosse souple et de l'eau chaude. Assurez-vous également qu'aucun liquide de nettoyage ne pénètre dans les tubes du cadre pour éviter la corrosion.

Entretien

Le rollator Actimo® Light doit être entretenu chaque année par votre revendeur. La stabilité du cadre, la solidité des pièces montables et la fixation de toutes les vis doivent être vérifiées et corrigées si nécessaire.

Toutes les vis doivent être serrées. Les pièces usées, endommagées ou cassées doivent être remplacées immédiatement.

Erreur fonctionnelle:




En cas de dysfonctionnement, tels qu'une diminution de la force de freinage, une résistance des roues ou un fonctionnement irrégulier des roues, ou en cas de rouille sur le cadre, contactez votre revendeur. N'utilisez pas de rollator défectueux ou endommagé.

Réutilisation

Le rollator peut être réutilisé. Avant de le transmettre à un autre utilisateur, il doit être inspecté, nettoyé, désinfecté et entretenu par le revendeur.

Si des pièces du rollator sont endommagées ou détruites, elles doivent être remplacées par des pièces neuves. Il est recommandé de remplacer les roues à chaque changement d'utilisateur. Toutes les vis et écrous desserrés doivent être resserrés.

Le produit doit être en parfait état avant d'être réutilisé.

 Il est interdit de réutiliser le rollator en cas de dommages irréparables tels qu'un cadre déformé. Le mode d'emploi doit être remis à chaque changement d'utilisateur.

Contenu de la livraison

Actimo® Light avec support pour canne

Sac de courses/filet

Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Poids : 7,9 kg

Taille pliée : environ 98 - 118 cm x 61 cm x 38 cm

Largeur (cadre) : 61 cm

Hauteur (poignées réglables) : environ 85-99 cm

Profondeur : environ 73 cm

Largeur d'assise : 36 cm

Largeur entre anses : 54 cm

Largeur des anses : 30 mm

Hauteur d'assise (rembourrage compris) : environ 53 - 61 cm

Taille des pneus : 8"

Cercle de braquage : 94 cm

Hauteur recommandée : 160-190 cm

Charge maximale : 136 kg

Charge max/sac : 5 kg

Matériau du cadre : aluminium (anodisé)

Matériau du coussin d'assise : polyuréthane (PU)/polypropylène (PP)

Matériau du dossier : éthylène-acétate de vinyle (EVA)

Matériau des roues : PP/PVC

Stockage/Transport

Protégez le rollator de la poussière et de l'humidité et rangez-le dans un endroit sûr pour préserver le cadre et les roues de tout dommage ! Pour un transport sûr, le rollator doit être plié. Pour ce faire, tirez sur l'assise à l'aide de la poignée encastrée vers le haut après avoir retiré le filet. Protégez votre rollator contre les sources de chaleur intenses.

Élimination

N'éliminez pas le rollator avec les déchets ménagers ordinaires. Veuillez contacter votre revendeur ou apporter le rollator à votre centre de recyclage local.



Durée de vie

Si le rollator est utilisé conformément à son usage prévu et est entretenu, vérifié et maintenu conformément aux instructions, la durée de vie de l'Actimo® Light est estimée à cinq ans. Cependant, la durée de vie peut varier considérablement en fonction du traitement et de l'entretien du produit. Un traitement particulièrement soigneux peut prolonger la durée de vie, tandis qu'un traitement extrême et incorrect peut la réduire.

La détermination de la durée de vie par Rehaforum Medical GmbH ne constitue pas une garantie supplémentaire.

Garantie

La période de garantie est de 24 mois et couvre tous les défauts de produit qui sont clairement attribuables à des défauts de fabrication ou de matériau.

La réclamation de garantie n'existe notamment pas si le rollator présente des caractéristiques laissant penser à des réparations ou à d'autres interventions de revendeurs non autorisés, ou si des accessoires tiers ont été ajoutés au rollator sans autorisation écrite préalable de Rehaforum Medical GmbH.


Signalement/Incident

Tous les incidents graves survenus avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est domicilié.

Actimo® Light

Istruzioni per l'Uso



 **IT**
Prima di montare, regolare o utilizzare per la prima volta il rollator Actimo® Light, leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni. Conservare il manuale di istruzioni in modo da averlo a disposizione per un uso futuro.

Scopo

Il rollator Actimo® Light è destinato ad assistere le persone con problemi di mobilità a causa di malattie o interventi chirurgici. L'Actimo® Light è adatto sia per l'uso domestico che per l'uso all'aperto. Il rollator è dotato di ruote anteriori sterzanti, di un sedile, di un supporto per bastone e di una borsa per il trasporto di oggetti. Il sedile consente all'utilizzatore di fare delle pause. Il rollator può essere piegato in modo compatto, sollevando il sedile verso l'alto e spingendo il rollator verso il basso. L'altezza delle maniglie è regolabile.

Indicazioni

L'Actimo® Light può essere utilizzato per lievi disturbi dell'equilibrio e limitata mobilità a causa di perdita di forza o ridotta agilità. Il rollator Actimo® Light è adatto per mantenere l'attività fisica. Il supporto schienale imbottito consente un seduta sicura.

Controindicazioni

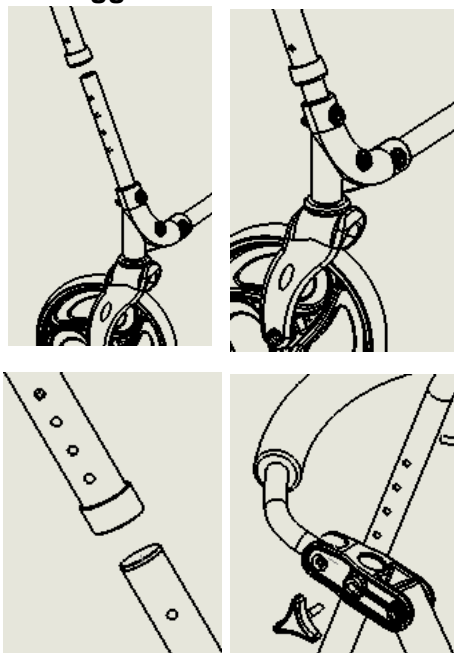
L'uso del rollator non è adatto in presenza di:

- Disturbi della percezione
- Gravi disturbi dell'equilibrio
- Perdita di entrambe le braccia
- Lesioni articolari o contratture alle braccia
- Vista ridotta o non sufficiente.

Montaggio

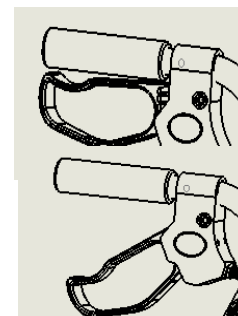
Il tuo rivenditore specializzato sarà lieto di aiutarti con il montaggio.

1. Estrarre tutte le parti dalla scatola, verificare la loro completezza e integrità; tenerle a portata di mano.
2. Premendo verso il basso il sedile, è possibile aprire il rollator; la traversa superiore deve incastrarsi udibilmente.
3. Il rollator è ora bloccato e aperto. Inserire la parte del telaio con le ruote anteriori nel telaio del rollator e regolarne l'altezza con i pulsanti argentati.
4. Inserire le due ruote posteriori nelle aperture della parte posteriore del telaio e premere i pulsanti argentati. Regolare l'altezza desiderata incastrando i pulsanti argentati nell'apposita apertura. Fare attenzione a non schiacciare i cavi del freno!
5. Posizionare il rollator in posizione verticale e inserire le maniglie con i freni dall'alto nel telaio fino all'altezza desiderata. Fissarle con le viti a farfalla.
6. Per fissare la rete, passare i passanti aperti intorno al telaio del rollator sotto il sedile e chiuderli con i bottoni a pressione.



Uso dei Freni e del Freno di Stazionamento

- Per frenare durante l'uso del rollator, tirare entrambe le leve dei freni verso l'alto in modo uniforme. L'intensità della forza frenante può essere regolata in base alla velocità e alla superficie del terreno.
- Per attivare il freno di stazionamento, premere le leve dei freni con i palmi delle mani verso il basso fino a quando si incastrano udibilmente e tattilmente.
- Per sbloccare il freno di stazionamento, tirare entrambe le leve verso l'alto in modo uniforme fino a quando si sganciano dalla posizione di blocco.



Piegatura e Sbloccaggio del Rollator

- Prima di piegare il rollator, svuotare la rete.
- Posizionarsi dietro il rollator e assicurarsi che i freni siano attivati. Sollevare il sedile verso l'alto e spingere il rollator verso il basso per piegarlo.
- Per sbloccare il rollator, posizionarsi dietro di esso e rilasciare lo schienale. Premere il sedile verso il basso e assicurarsi che si incastri udibilmente. È possibile rilasciare i freni e il rollator è pronto per l'uso.





Istruzioni di Sicurezza

- Utilizzare il rollator solo se è in perfette condizioni e assicurarsi che il sedile sia incastonato nella traversa superiore.
- Non utilizzare un rollator difettoso!
- Le estremità delle maniglie devono essere parallele al pavimento. Verificare la corretta posizione delle viti a farfalla e l'altezza corretta prima dell'uso.
- Testare i freni prima di ogni utilizzo e utilizzare sempre entrambi i freni (destro e sinistro) contemporaneamente per frenare.
- Prestare attenzione all'usura delle ruote! Le ruote fortemente consumate possono influire sulla capacità di frenata del rollator. Sostituire le parti danneggiate presso il rivenditore specializzato.
- Il rollator non è una sedia a rotelle, ma solo un supporto per camminare. Non farsi spingere mentre si è seduti sul sedile.
- Sedersi sempre sul sedile con i freni attivati.
- Il rollator non deve essere utilizzato come sedile in veicoli come treni o autobus.
- Utilizzare il rollator solo su superfici piane, evitare scale o bordi alti. Per garantire la stabilità, tutte e quattro le ruote devono sempre toccare il terreno durante l'uso.
- Tenere entrambe le maniglie per mantenere l'equilibrio.
- Non portare il rollator per parti staccabili o cavi del freno.
- Prestare attenzione durante la piegatura e lo sbloccaggio del rollator, c'è il rischio di schiacciamento.
- Non appendere borse alle maniglie, c'è il rischio di ribaltamento.
- Non sovraccaricare il rollator (carico massimo: 5 kg).
- Il peso massimo dell'utente è di 136 kg.
- Non apportare modifiche strutturali al rollator senza previa consultazione con il rivenditore specializzato o la Rehaforum Medical GmbH.


Pulizia

Pulire e disinfettare regolarmente il rollator, ad esempio giornaliero. Prima di cedere il rollator a un'altra persona, è necessario eseguire una pulizia e disinfezione approfondite. Utilizzare un detergente delicato senza agenti abrasivi e un panno morbido. La disinfezione può essere eseguita con prodotti commerciali secondo le indicazioni del produttore. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi né pulitori ad alta pressione o a vapore. Assicurarsi che lo sporco non si accumuli sulle ruote o sui freni. In tal caso, rimuoverlo con una spazzola morbida e acqua calda. Inoltre, fare attenzione affinché nessun liquido di pulizia penetri all'interno dei tubi del telaio per evitare la corrosione.

Manutenzione

Il rollator Actimo® Light dovrebbe essere sottoposto a manutenzione annuale presso il rivenditore specializzato. Durante la manutenzione, la stabilità del telaio, la solidità delle parti montabili e la fissazione di tutte le viti devono essere controllate e, se necessario, regolate. Tutte le viti devono essere serrate. Parti consumate, danneggiate o rotte devono essere sostituite immediatamente.

Errore funzionale:

 In caso di anomalie di funzionamento, come una perdita di potenza dei freni, ruote bloccate o altri problemi come ruggine sulla struttura, rivolgersi al rivenditore specializzato. Non utilizzare un rollator danneggiato o difettoso.

Riutilizzo

Il rollator può essere riutilizzato. Prima di passarlo a un altro utente, il rollator deve essere sottoposto a controllo, pulizia, disinfezione e manutenzione da parte del rivenditore specializzato. Se parti del rollator sono danneggiate o distrutte, devono essere sostituite con pezzi nuovi.

Si consiglia di sostituire anche le ruote ad ogni cambio di utente. Tutte le viti e le dadi allentati devono essere serrati.

 Il prodotto deve essere in perfette condizioni prima di essere riutilizzato.

Non è consentito riutilizzare il rollator se si riscontrano danni irreparabili come un telaio piegato.

Il manuale di istruzioni deve essere consegnato a ogni cambio di utente.

Contenuto della Confezione

Actimo® Light con supporto per bastone

Borsa per la spesa/rete

Manuale di istruzioni

Specifiche Tecniche

Peso: 7,9 kg

Dimensioni piegato: circa 98-118 cm x 61 cm x 38 cm

Larghezza (telaio): 61 cm

Altezza (manici regolabili): circa 85-99 cm

Profondità: circa 73 cm

Larghezza seduta: 36 cm

Larghezza tra i manici: 54 cm

Larghezza delle maniglie: 30 mm

Altezza della seduta (compreso il rivestimento): circa 53 - 61 cm

Misura pneumatici: 8"

Diametro di sterzata: 94 cm

Altezza consigliata: 160-190 cm

Carico massimo: 136 kg

Carico massimo/sacco: 5 kg

Materiale telaio: alluminio (anodizzato)

Materiale cuscino sedile: poliuretano (PU)/polipropilene (PP)

Materiale dello schienale: etilene vinil acetato (EVA)

Materiale ruote: PP/PVC



Stoccaggio/Trasporto

Proteggere il rollator dalla polvere e dall'umidità e conservarlo in un luogo sicuro per proteggere la struttura e le ruote da danni. Per un trasporto sicuro, il rollator deve essere piegato: alzare il sedile dalla maniglia incassata verso l'alto dopo aver rimosso la rete. Proteggere il rollator dalle fonti di calore eccessivo.

Smaltimento

Non smaltire il rollator tramite i rifiuti domestici. Si prega di contattare il rivenditore specializzato o di portare il rollator presso il centro di smaltimento locale.

Durata

Se il rollator viene utilizzato secondo le indicazioni e viene curato, controllato e manutenzionato come indicato, si può presumere che l'Actimo® Light abbia una durata di cinque anni. Tuttavia, la durata effettiva può variare notevolmente in base al trattamento e alla cura del prodotto. Un uso estremamente attento può prolungare la durata, mentre un utilizzo estremo e improprio può accorciarla.

La determinazione della durata da parte della Rehaforum Medical GmbH non costituisce una garanzia aggiuntiva.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e copre tutti i difetti del prodotto dovuti a errori di fabbricazione o materiali.

Il diritto alla garanzia non sussiste in caso il rollator presenti segni di riparazioni o interventi non autorizzati da parte di rivenditori specializzati, o se sono stati installati accessori non autorizzati dalla Rehaforum Medical GmbH senza previa autorizzazione scritta.

Segnalazione/Incidente

Tutti gli incidenti gravi relativi al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente risiedono.

Actimo® Light

Instrucciones de Uso



ES



Lea detenidamente las instrucciones completas de uso antes de ensamblar, ajustar o utilizar por primera vez el rollator Actimo® Light. Conserve las instrucciones de uso para futuras consultas.

Propósito

El rollator Actimo® Light está diseñado para asistir en la marcha de personas con movilidad reducida debido a enfermedades u operaciones. El Actimo® Light es adecuado tanto para uso en el hogar como al aire libre. El rollator cuenta con ruedas delanteras giratorias, un asiento, soporte para bastones y un bolsillo para transportar utensilios y objetos. El asiento permite al usuario descansar. El rollator se pliega de manera compacta levantando el asiento y deslizando el rollator hacia adentro. La altura de las empuñaduras es ajustable.

Indicaciones

El Actimo® Light se puede usar en casos de ligeros trastornos del equilibrio y movilidad limitada debido a la pérdida de fuerza o movilidad reducida. El rollator Actimo® Light es adecuado para mantener la actividad física. El respaldo acolchado permite sentarse de forma segura.

Contraindicaciones

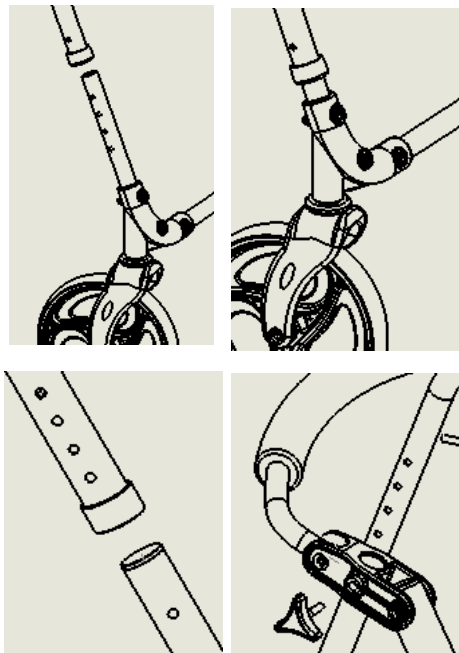
El uso del rollator no es adecuado en caso de:

- Trastornos de percepción
- Fuertes trastornos del equilibrio
- Pérdida de extremidades en ambos brazos
- Daños articulares o contracturas en ambos brazos
- Visión disminuida o insuficiente.

Montaje

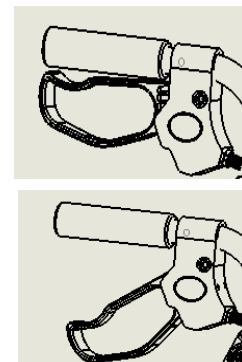
Su distribuidor le ayudará con el montaje.

1. Saque todas las piezas de la caja, verifique su integridad y daños; manténgalas a mano.
2. Para desplegar el rollator, presione hacia abajo el asiento; asegúrese de que el travesaño superior encaje.
3. El rollator ahora está asegurado y desplegado. Inserte el tramo delantero con las ruedas en la estructura del rollator y ajuste la altura con los botones plateados.
4. Inserte las dos ruedas traseras en las aberturas del tramo trasero y presione los botones plateados. Ajuste la altura deseada encajando los botones plateados en el orificio correspondiente. ¡Asegúrese de que los cables de freno no estén atrapados!
5. Coloque el rollator en posición vertical e inserte las empuñaduras con frenos desde arriba hasta la altura deseada. Fíjelas con las tuercas mariposa.
6. Para colocar la red, coloque las asas abiertas alrededor de la estructura del rollator debajo del asiento y ciérrelas con los botones de presión.



Uso de los Frenos y Frenos de Estacionamiento

- Para frenar mientras usa el rollator, tire hacia arriba de ambos mangos de freno de manera uniforme. La intensidad de la fuerza de frenado puede ajustarse según la velocidad y la superficie.
- Para activar el freno de estacionamiento, presione los mangos de freno hacia abajo con las palmas de las manos hasta que encajen en su lugar.
- Para desactivar el freno de estacionamiento, tire de ambos mangos hacia arriba de manera uniforme hasta que se desenganchen.



Plegado y Desplegado del Rollator

- Antes de plegar el rollator, vacíe la red.
- Párese detrás del rollator y asegúrese de que los frenos estén activados. Levante el asiento y pliegue el rollator.
- Para desplegarlo, párese detrás del rollator y suelte el respaldo. Presione el asiento hacia abajo y asegúrese de que encaje en su lugar. Puede soltar los frenos y el rollator estará listo para usar.





Instrucciones de Seguridad

- Use el rollator solo si está en perfectas condiciones y asegúrese de que el asiento esté encajado en el travesaño.
- ¡No use un rollator defectuoso!
- Los extremos de las empuñaduras deben estar paralelos al suelo. Verifique el ajuste sólido de las tuercas mariposa y la altura correcta antes de usar el rollator.
- Pruebe los frenos antes de cada uso y use ambos frenos al mismo tiempo al frenar.
- ¡Atención al desgaste de los neumáticos! Los neumáticos muy desgastados pueden afectar la eficacia de los frenos del rollator. Reemplace las piezas dañadas a través de su distribuidor.
- El rollator no es una silla de ruedas, sino una ayuda para caminar. ¡No permita que lo empujen mientras está en el asiento!
- ¡Siempre siéntese con los frenos activados en el asiento!
- ¡No use el rollator como asiento en vehículos como trenes o autobuses!
- Use el rollator solo en superficies planas, ¡nunca en escaleras ni bordes altos! Para mantener la estabilidad y evitar accidentes, las cuatro ruedas deben estar en contacto con el suelo en todo momento.
- Siempre sosténgase de ambas empuñaduras para mantener el equilibrio.
- No cargue partes desmontables ni cables de freno del rollator.
- Manipule con cuidado el plegado y desplegado del rollator. ¡Puede quedar atrapado!
- No cuelgue bolsas de las empuñaduras. ¡Puede volcar!
- No sobrecargue el rollator (carga máxima: 5 kg).
- El peso máximo del usuario es de 136 kg.
- No realice modificaciones estructurales en el rollator sin consultar previamente a su distribuidor o a Rehaforum Medical GmbH.

Limpieza

Limpie y desinfecte el rollator regularmente, por ejemplo, a diario. Antes de cederlo a otra persona, es obligatorio realizar una limpieza y desinfección exhaustivas. Use un detergente suave sin abrasivos y un paño suave. La desinfección puede hacerse con productos comerciales según las indicaciones del fabricante. ¡No use limpiadores abrasivos ni corrosivos, ni limpiadores a presión ni vapor! Asegúrese de que no se acumule suciedad en las ruedas o los frenos. Puede eliminarse con un cepillo suave y agua tibia. Además, asegúrese de que no entre líquido de limpieza en los tubos del marco para evitar la corrosión.

Mantenimiento

El rollator Actimo® Light debe ser revisado anualmente por su distribuidor especializado. Durante el mantenimiento, se debe verificar la estabilidad del marco, la solidez de las piezas montables y el apriete de todos los tornillos, y ajustarlos si es necesario. Todos los tornillos deben estar bien apretados. Las piezas desgastadas, dañadas o rotas deben ser reemplazadas de inmediato.



Error funcional:

Si observa fallos en el funcionamiento, como una disminución de la potencia de frenado, ruedas con dificultades o cualquier otra anomalía, como óxido en la estructura, póngase en contacto con su distribuidor especializado. ¡No utilice un rollator defectuoso o dañado!



Reutilización

El rollator puede ser reutilizado. Antes de entregarlo a otro usuario, el rollator debe ser revisado, limpiado, desinfectado y mantenido por el distribuidor especializado. Si las piezas del rollator están dañadas o rotas, deben ser reemplazadas por piezas nuevas. Se recomienda cambiar las ruedas cada vez que cambie el usuario. Todos los tornillos y tuercas flojas deben ser apretados. El producto debe estar en perfectas condiciones antes de ser reutilizado. No se permite reutilizar el rollator si se detectan daños irreparables, como un marco doblado. El manual de instrucciones debe entregarse a cada cambio de usuario.

Contenido del Paquete

Actimo® Light con soporte para bastón
Bolsa para compras/red
Instrucciones de uso

Especificaciones Técnicas

Peso: 7,9 kg
Tamaño plegado: aproximadamente 98 - 118 cm x 61 cm x 38 cm
Ancho (marco): 61 cm
Altura (asas ajustables): aproximadamente 85-99 cm
Profundidad: aproximadamente 73 cm.
Ancho del asiento: 36 cm
Ancho entre asas: 54 cm
Ancho de las asas: 30 mm
Altura del asiento (incluida la tapicería): aproximadamente 53 - 61 cm
Tamaño de neumáticos: 8"
Círculo de giro: 94 cm
Altura recomendada: 160-190 cm
Carga máxima: 136 kg
Carga máxima/bolsa: 5 kg
Material del marco: aluminio (anodizado)
Material del cojín del asiento: poliuretano (PU)/polipropileno (PP)
Material del respaldo: acetato de etileno y vinilo (EVA)
Material de las ruedas: PP/PVC

Almacenamiento/Transporte

Proteja el rollator del polvo y la humedad y guárdelo en un lugar seguro para proteger la estructura y las ruedas de daños. Para un transporte seguro, el rollator debe estar plegado: levante el asiento desde la manija empotrada hacia arriba después de quitar la red. Proteja el rollator de fuentes de calor extremo.

Eliminación

No deseche el rollator en la basura normal. Comuníquese con su distribuidor especializado o llévelo a su centro local de eliminación.

Vida Útil

Si el rollator se utiliza según las indicaciones y se cuida, revisa y mantiene como se indica, se puede suponer una vida útil de cinco años para el Actimo® Light. Sin embargo, la vida útil real puede variar considerablemente según el tratamiento y el cuidado del producto. Un uso extremadamente cuidadoso puede prolongar la vida útil, mientras que un uso extremo o inapropiado puede acortarla.

La determinación de la vida útil por parte de Rehaforum Medical GmbH no constituye una garantía adicional.



Garantía

El período de garantía es de 24 meses y cubre todos los defectos del producto debidos a fallas de fabricación o materiales.

El derecho a la garantía no se aplica si el rollator presenta signos de reparaciones o intervenciones no autorizadas por distribuidores especializados, o si se han instalado accesorios no autorizados por Rehaforum Medical GmbH sin previa autorización por escrito.

Informe/Ocurrencia

Todas las incidencias graves relacionadas con el producto deben ser informadas al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que reside el usuario y/o paciente.

Actimo® Light**Gebruiksaanwijzing**

NL



Lees aandachtig de volledige gebruiksaanwijzing voordat u de Rollator Actimo® Light monteert, instelt of voor de eerste keer gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing zodat deze beschikbaar is voor latere referentie.

Doel

De Rollator Actimo® Light is bedoeld ter ondersteuning van het lopen van personen die door ziekte of operaties beperkt zijn in hun mobiliteit en bewegingsvrijheid. De Actimo® Light is geschikt voor zowel gebruik binnenshuis als buitenshuis. De rollator heeft stuurbaar voorwielen, een zitting, een stokhouder en een tas voor het vervoer van benodigdheden en gebruiksvoorwerpen. De zitting maakt het mogelijk voor de gebruiker om rustpauzes in te lassen. De rollator kan ruimtebesparend worden ingeklapt door de zitting omhoog te klappen en de rollator in elkaar te schuiven. De hoogte van de handgrepen is verstelbaar.

Indicatie

De Actimo® Light kan worden gebruikt bij lichte balansproblemen en beperkte mobiliteit als gevolg van krachtverlies of verminderde beweeglijkheid. De Rollator Actimo® Light is geschikt om fysieke activiteit te behouden. De gevoerde rugleuning zorgt voor veilig zitten.

Contra-indicatie

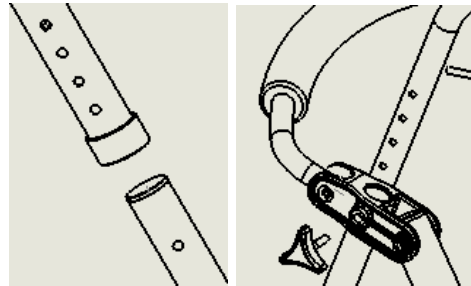
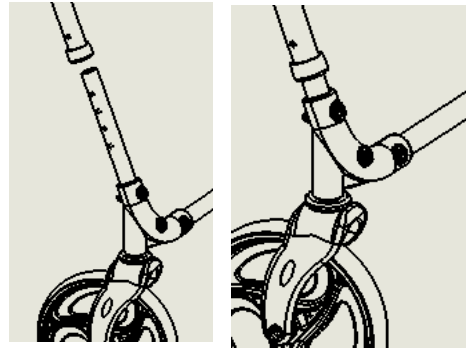
Het gebruik van de rollator is ongeschikt bij:

- Stoornissen in de waarneming
- Ernstige balansproblemen
- Verlies van ledematen aan beide armen
- Gewrichtsschade of gewrichtscontracturen aan beide armen
- Verminderd of onvoldoende zicht.

Montage

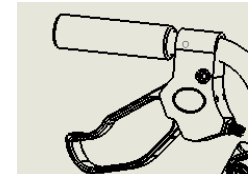
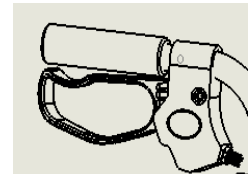
Uw dealer helpt u graag bij de montage.

1. Haal alle onderdelen uit de doos, controleer ze op volledigheid en schade; houd ze binnen handbereik.
2. Druk het zitplankje omlaag om de rollator uit te klappen; de bovenste dwarsbalk moet hoorbaar vastklikken.
3. De rollator is nu vergrendeld en uitgeklaapt. Plaats het frame met de voorwielen in het rollatorframe en pas de hoogte aan met de zilveren drukknoppen.
4. Plaats de twee achterwielen in de openingen van het achterframe en druk op de zilveren drukknoppen. Stel de gewenste hoogte in door de zilveren knoppen in de daarvoor bestemde opening te laten vastklikken. Zorg ervoor dat de remkabels niet klem zitten!
5. Zet de rollator neer en steek de handvatten met de remmen van bovenaf in het frame tot de gewenste hoogte. Bevestig ze met de vleugelmoeren.
6. Om het net te bevestigen, steekt u de geopende lussen om het rollatorframe onder de zitting en sluit u ze met de drukknoppen.



Gebruik van remmen en parkeerremmen

- Om tijdens het gebruik van de rollator te remmen, trekt u beide remhendels gelijkmatig omhoog. Afhankelijk van de snelheid en de aard van de ondergrond kan de remkracht worden aangepast.
- Om de parkeerrem in te schakelen, duwt u de remhendels met de handpalmen naar beneden totdat ze hoorbaar en voelbaar vastklikken.
- Om de remmen te ontgrendelen, trekt u beide hendels gelijkmatig omhoog totdat ze loskomen uit de vergrendeling.



Inklappen en uitklappen van de rollator

- Voordat u de rollator inklapt, maakt u het net leeg.
- Ga achter de rollator staan en zorg ervoor dat de remmen zijn ingeschakeld. Klap de zitting omhoog en schuif de rollator in elkaar.
- Om uit te klappen, sta achter de rollator en laat de rugleuning los. Druk de zitting naar beneden en zorg ervoor dat de zitting hoorbaar vastklikt. U kunt de remmen weer losmaken en de rollator is klaar om te worden gebruikt.





Veiligheidsinstructies

- Gebruik de rollator alleen als deze zich in goede staat bevindt en zorg ervoor dat het zitplankje in de dwarsbalk is vergrendeld.
- Gebruik geen defecte rollator!
- De uiteinden van de handvatten moeten parallel aan de grond staan. Controleer de stevige bevestiging van de vleugelmoeren en de juiste hoogte-instelling voordat u de rollator gebruikt!
- Test de remmen voor elk gebruik en gebruik zowel de rechter- als de linkerrem altijd tegelijkertijd om te remmen!
- Let op slijtage van de wielen! Sterk versleten wielen kunnen de remwerking van de rollator beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen vervangen door uw dealer.
- Een rollator is geen rolstoel, maar uitsluitend een loopondersteuning. Laat u niet duwen terwijl u op de zitting zit!
- Ga altijd zitten met de remmen vastgezet op de zitting!
- De rollator mag niet als zitplaats in voertuigen zoals treinen of bussen worden gebruikt!
- Gebruik de rollator alleen op een vlakke ondergrond - nooit op trappen of hoge randen! Om stabiliteit te garanderen en ongelukken te voorkomen, moeten alle vier de wielen tijdens het gebruik contact houden met de grond.
- Houd beide handvatten altijd vast om het evenwicht te bewaren.
- Draag de rollator niet aan verwijderbare onderdelen of remkabels.
- Wees voorzichtig bij het uit- en inklappen van de rollator. Er bestaat risico op inklemming!
- Hang geen tassen aan de handvatten. Er bestaat risico op kantelen!
- Overbelast de rollator niet (maximale laadcapaciteit: 5 kg).
- Het maximale gebruikersgewicht is 136 kg.
- Voer geen structurele wijzigingen uit aan de rollator zonder voorafgaande toestemming van uw dealer of Rehaforum Medical GmbH!

Reiniging

Reinig en desinfecteer de rollator regelmatig, bijvoorbeeld dagelijks. Voer grondige reiniging en desinfectie uit voordat u de rollator aan een andere persoon doorgeeft. Gebruik een milde zeepoplossing zonder schurende toevoegingen en een zachte doek. Desinfectie kan worden uitgevoerd met gangbare middelen volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen of hogedrukreinigers! Zorg ervoor dat er geen vuil op de wielen of remmen blijft zitten. Dit kan worden verwijderd met een zachte borstel en warm water. Let ook op dat er geen reinigingsvloeistof in de framebuizen loopt om corrosie te voorkomen!

Onderhoud

De Rollator Actimo® Light moet jaarlijks worden onderhouden door uw dealer.

Hierbij moet de stabiliteit van het frame, de sterkte van de montagebare onderdelen en de stevigheid van alle schroeven worden gecontroleerd en indien nodig worden bijgesteld.

Alle schroeven moeten goed worden aangedraaid. Versleten, beschadigde of gebroken onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.

Functiestoornissen:



Als u een afname van de remkracht, moeilijk rollende wielen, onstabiele loop van de wielen of andere storingen, zoals roest op het frame, opmerkt, neem dan contact op met uw dealer. Gebruik geen defecte of beschadigde rollator!

Opnieuw in gebruik nemen

De rollator is geschikt voor hergebruik. Voordat u deze aan een andere gebruiker doorgeeft, moet de rollator worden gecontroleerd, gereinigd, gedesinfecteerd en onderhouden door de dealer.

Als onderdelen van de rollator beschadigd of kapot zijn, moeten deze worden vervangen door nieuwe. Het wordt aanbevolen om bij elke wisseling van gebruiker ook de wielen te vervangen. Alle losse schroeven en moeren moeten worden aangedraaid.



Het product moet in perfecte staat zijn voordat het opnieuw wordt gebruikt.

Het is verboden de rollator opnieuw te gebruiken als er onherstelbare schade aan de rollator is geconstateerd, zoals een verbogen frame!

De gebruiksaanwijzing moet bij elke wisseling van gebruiker worden meegeleverd.

Leveringsomvang

Actimo® Light inclusief stokhouder

Boodschappentas/net

Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Gewicht: 7,9 kg

Afmeting opgevouwen: ca. 98 - 118 cm x 61 cm x 38 cm

Breedte (frame): 61 cm

Hoogte (verstelbare handgrepen): ca. 85-99 cm

Diepte: ca. 73 cm

Zitbreedte: 36 cm

Breedte tussen de handvatten: 54 cm

Breedte van de handgrepen: 30 mm

Zithoogte (inclusief bekleding): ca. 53 - 61 cm

Bandenmaat: 8"

Draaicirkel: 94 cm

Aanbevolen hoogte: 160-190 cm

Maximale belasting: 136 kg

Maximale belasting/zak: 5 kg

Materiaal frame: aluminium (geanodiseerd)

Materiaal zitkussen: polyurethaan (PU)/polypropyleen (PP)

Materiaal rugleuning: ethyleenvinylacetaat (EVA)

Materiaal wielen: PP/PVC

Opslag/vervoer

Bescherm de rollator tegen stof en vocht en bewaar deze op een veilige plaats om het frame en de wielen te beschermen tegen beschadiging! Voor veilig transport moet de rollator worden ingeklapt; trek hiervoor het zitplankje omhoog aan het ingebouwde handvat nadat u het net hebt verwijderd. Bescherm uw rollator tegen sterke warmtebronnen.

Verwijdering

Gooi de rollator niet weg bij het normale huishoudelijke afval. Neem contact op met uw dealer of breng de rollator naar uw lokale afvalverwerkingspunt.



Levensduur

Als de rollator binnen zijn beoogde gebruik wordt gebruikt en wordt onderhouden, gecontroleerd en onderhouden volgens de richtlijnen, mag worden uitgegaan van een levensduur van vijf jaar voor de Actimo® Light. De levensduur kan echter aanzienlijk variëren, afhankelijk van de behandeling en het onderhoud van het product. Zo kan een bijzonder zorgvuldige omgang met het product de levensduur verlengen, terwijl een extreem en onjuist gebruik de levensduur kan verkorten.

De bepaling van de levensduur door Rehaforum Medical GmbH vormt geen aanvullende garantie.

Garantie

De garantieperiode is 24 maanden en heeft betrekking op alle productgebreken die duidelijk te wijten zijn aan fabricage- of materiaalfouten.

Het garantieclaim geldt niet als de rollator eigenschappen vertoont die duiden op reparatie of andere interventies door niet-geautoriseerde dealers, of als er vreemde accessoires aan de rollator zijn toegevoegd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Rehaforum Medical GmbH.

Melding/Incident

Alle ernstige incidenten die verband houden met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Actimo® Light

Brugsanvisning



DA

Læs omhyggeligt den fulde brugsanvisning, før du monterer, justerer eller bruger Rollator Actimo® Light for første gang. Opbevar brugsanvisningen, så den er tilgængelig til senere brug.

Formål

Rollator Actimo® Light er beregnet til at støtte gang hos personer, der på grund af sygdom eller operationer har begrænset mobilitet og bevægelighed. Actimo® Light er egnet til både brug indendørs og udendørs. Rollatoren har styrbare forhjul, en siddeplads, en stokholder og en taske til transport af fornødenheder og genstande. Siddepladsen giver brugeren mulighed for at tage pauser. Rollatoren kan foldes sammen for at spare plads ved at folde sædet opad og skubbe rollatoren sammen. Håndtagenes højde kan justeres.

Indikation

Actimo® Light kan anvendes ved lette balanceproblemer og begrænset mobilitet på grund af tab af styrke eller reduceret bevægelighed. Rollator Actimo® Light er velegnet til at opretholde fysisk aktivitet. Den polstrede ryglæn giver sikker siddekomfort.

Kontraindikation

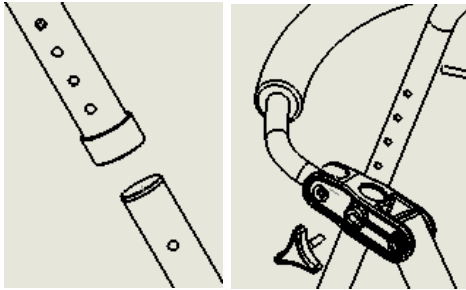
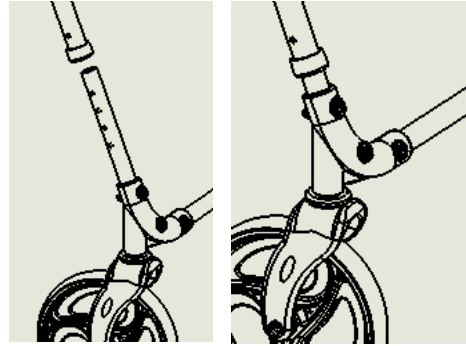
Brug af rollatoren er uegnet ved:

- Opfattelsesforstyrrelser
- Alvorlige balanceproblemer
- Tab af lemmer på begge arme
- Ledskader eller ledkontrakturer på begge arme
- Nedsat eller utilstrækkeligt syn.

Montering

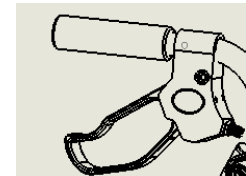
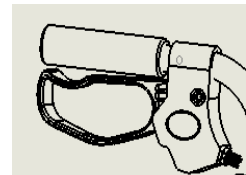
Din forhandler vil gerne hjælpe dig med monteringen.

1. Tag alle dele ud af æsken, kontroller dem for fuldstændighed og skader; hold dem inden for rækkevidde.
2. Tryk sædepladen ned for at folde rollatoren ud; den øverste tværbjælke skal klikke hørbart på plads.
3. Rollatoren er nu låst og udfoldet. Placer rammedelen med forhjulene i rollatorrammen og juster højden med de sølvfarvede trykknapper.
4. Placer de to bageste hjul i åbningerne i bagrammen og tryk på de sølvfarvede trykknapper. Indstil den ønskede højde ved at lade de sølvfarvede knapper klikke ind i det tilsvarende hul. Sørg for, at bremsekablerne ikke klemmes!
5. Stil rollatoren op og stik håndtagene med bremserne ned i rammen ovenfra, indtil den ønskede højde nås. Fastgør dem med vingedæksler.
6. For at fastgøre nettet placeres de åbne løkker rundt om rollatorrammen under sædet og lukkes med trykknapper.



Brug af bremser og parkeringsbremser

- For at bremse under brug af rollatoren trækker du begge bremsehåndtag jævnt opad. Afhængigt af hastighed og underlagets beskaffenhed kan bremsens styrke tilpasses.
- For at aktivere parkeringsbremsen trykker du bremsehåndtagene nedad med håndfladen, indtil de høres og mærkes klikke på plads.
- For at frigøre bremsen trækker du begge håndtag jævnt opad, indtil de låses op.



Sammenfoldning og udfoldning af rollatoren

- Inden du folder rollatoren sammen, tøm netposen.
- Stå bag rollatoren og sørg for, at bremsene er aktiveret. Fold sædet opad og skub rollatoren sammen.
- For at folde rollatoren ud stå bag rollatoren og slip ryglænet. Tryk sædet nedad og sørg for, at det klikker på plads. Du kan løsne bremsen igen, og rollatoren er klar til brug.





Sikkerhedsinstruktioner

- Brug rollatoren kun, hvis den er i god stand, og sørg for, at sædepladen er låst fast i tværbjælken.
- Brug ikke en defekt rollator!
- Håndtagenes ender skal være parallelle med jorden. Kontroller den korrekte fastgørelse af vingedækslerne og den rigtige højdeindstilling, inden du bruger rollatoren!
- Test bremsen inden hvert brug og brug altid både den højre og den venstre bremse samtidigt for at bremse!
- Hold øje med slid på hjulene! Kraftigt slidte hjul kan påvirke rollatorens bremseevne. Få beskadigede dele udskiftet af din forhandler.
- En rollator er ikke en kørestol, men udelukkende et ganghjælpemiddel. Lad dig ikke skubbe, når du sidder på sædet!
- Sid altid ned med bremserne aktiveret på sædet!
- Rollatoren må ikke bruges som sæde i køretøjer som tog eller busser!
- Brug rollatoren kun på jævnt underlag - aldrig på trapper eller høje kanter! For at sikre stabilitet og undgå ulykker skal alle fire hjul have kontakt med jorden under brug.
- Hold altid fast i begge håndtag for at bevare balancen.
- Bær ikke rollatoren i bæremidler eller bremsestreng.
- Vær forsigtig ved sammenfoldning og udfoldning af rollatoren. Der er risiko for klemning!
- Hæng ikke tasker på håndtagene. Der er risiko for væltning!
- Overbelast ikke rollatoren (maksimal belastning: 5 kg).
- Den maksimale brugervægt er 136 kg.
- Foretag ingen strukturelle ændringer på rollatoren uden forudgående godkendelse fra din forhandler eller Rehaforum Medical GmbH!

Rengøring

Rengør og desinficér rollatoren regelmæssigt, f.eks. dagligt. Før du overgiver rollatoren til en anden person, skal der udføres en grundig rengøring og desinficering. Brug en mild sæbeopløsning uden slibemidler og en blød klud. Desinfektion kan udføres med almindelige midler ifølge fabrikantens anvisninger. Brug ikke skurende eller ætsende rengøringsmidler eller højtryksrensere! Sørg for, at der ikke samler sig snavs på hjulene eller bremsene. Dette kan fjernes med en blød børste og varmt vand. Pas også på, at der ikke løber rengøringsvæske ned i rammens rør for at undgå korrosion!

Vedligeholdelse

Rollator Actimo® Light bør årligt vedligeholdes af din forhandler.

Stabiliteten af rammen, styrken af monterbare dele og fastgørelsen af alle skruer skal kontrolleres og om nødvendigt justeres.

Alle skruer skal være godt spændte. Slidte, beskadigede eller brækkede dele skal straks udskiftes.

Funktionsfejl:

Hvis du bemærker, at bremsekraften aftager, at hjulene trækker tungt, at hjulene ruller ujævnt eller andre problemer som rust på rammen, skal du kontakte din forhandler. Brug ikke en defekt eller beskadiget rollator!



Genindsættelse

Rollatoren kan genbruges. Før du overgiver den til en anden bruger, skal rollatoren kontrolleres, rengøres, desinficeres og vedligeholdes af forhandleren.

Hvis dele på rollatoren er beskadiget eller ødelagt, skal de udskiftes med nye. Det anbefales også at udskifte hjulene hver gang brugeren skifter. Alle løse skruer og møtrikker skal spændes.

Produktet skal være i perfekt stand inden genindsættelse.

⚠ Det er forbudt at genbruge rollatoren, hvis der er uoprettelig skade på rollatoren, f.eks. en bøjet ramme!

Brugsanvisningen skal medfølge ved hver brugerskift.

Indhold

Actimo® Light inklusive stokholder

Indkøbstaske/net

Brugsanvisning

Tekniske data

Vægt: 7,9 kg

Foldet størrelse: ca 98 - 118 cm x 61 cm x 38 cm

Bredde (ramme): 61 cm

Højde (justerbare håndtag): ca 85-99 cm

Dybde: ca 73 cm

Sædebredde: 36 cm

Bredde mellem håndtag: 54 cm

Bredde på håndtagene: 30 mm

Sædehøjde (inkl. polstring): ca 53 - 61 cm

Dækstørrelse: 8"

Vendecirkel: 94 cm

Anbefalet højde: 160-190 cm

Maksimal belastning: 136 kg

Maks belastning/pose: 5 kg

Materiale ramme: aluminium (anodiseret)

Sædepudemateriale: polyurethan (PU)/polypropylen (PP)

Ryglænsmateriale: ethylenvinylacetat (EVA)

Materiale hjul: PP/PVC

Opbevaring/transport

Beskyt rollatoren mod støv og fugt og opbevar den et sikkert sted for at beskytte rammen og hjulene mod beskadigelse! For sikker transport skal rollatoren være foldet sammen; træk sædepladen opad ved det indbyggede håndtag, efter at netposen er fjernet. Beskyt din rollator mod kraftige varmekilder.

Bortskaffelse

Smid ikke rollatoren ud med almindeligt husholdningsaffald. Kontakt venligst din forhandler eller bring rollatoren til dit lokale affaldsbehandlingssted.

Levetid

Hvis rollatoren bruges i overensstemmelse med dens formål og vedligeholdes, kontrolleres og vedligeholdes i henhold til retningslinjerne, kan man forvente en levetid på fem år for Actimo® Light. Levetiden kan dog variere betydeligt afhængigt af behandlingen og vedligeholdelsen af produktet. Således kan en særlig omhyggelig håndtering af produktet forlænge levetiden, mens ekstrem og uheldig brug kan forkorte levetiden.

Fastlæggelsen af levetiden af Rehaforum Medical GmbH udgør ikke en yderligere garanti.



Garanti

Garantiperioden er 24 måneder og dækker alle produktmangler, der klart kan tilskrives produktions- eller materialefejl.

Garantikrav gælder ikke, hvis rollatoren har egenskaber, der antyder reparation eller andre indgreb fra uautoriserede forhandlere, eller hvis der er tilføjet fremmed tilbehør til rollatoren uden forudgående skriftlig tilladelse fra Rehaforum Medical GmbH.

Rapportering/Hændelse

Alle alvorlige hændelser i forbindelse med produktet skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i medlemsstaten, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.



Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstraße 12a, DE-25337 Elmshorn
Tel.: +49 (0)4121-473312, www.rehaforum.com

Silber/Silver/Argent/Argento/Plata/Zilver/Sølv

REF /PZN: 12727397

HMV: 10.50.04.1232

